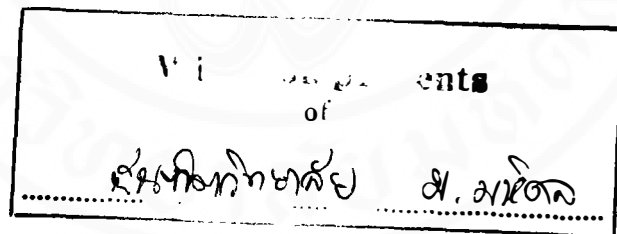




**AN EXPERIMENTAL STUDY OF THE USE OF THE RECIPROCAL
TEACHING TECHNIQUE IN TEACHING ENGLISH
READING COMPREHENSION**

SOMPRATANA RATANAKUL



**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF MASTER OF ARTS (APPLIED LINGUISTICS)
FACULTY OF GRADUATE STUDIES
MAHIDOL UNIVERSITY**

1998

ISBN 974-661-627-7

COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY

3936773 SCAL/M: MAJOR : APPLIED LINGUISTICS; M.A. (Applied linguistics)
KEY WORDS : RECIPROCAL TEACHING / READING COMPREHENSION /
TRANSLATION

SOMPRATANA RATANAKUL : AN EXPERIMENTAL STUDY OF
THE USE OF THE RECIPROCAL TEACHING TECHNIQUE IN TEACHING
ENGLISH READING COMPREHENSION. THESIS ADVISORS: SONGSRI
SORANASTAPORN, M.A., KENNETH M. ROSHONG, M.A., 200 p.
ISBN 974-661-627-7

The purpose of this research was to investigate and compare two teaching techniques, the translation technique and the reciprocal teaching technique, to investigate their effectiveness in improving English reading comprehension and English reading achievement of first-year Nursing students at the Faculty of Nursing, Mahidol University.

The subjects of this study were 60 first-year Nursing students in the 1997 academic year at the Faculty of Nursing, Mahidol University. The subjects were divided into 2 groups; the control and the experimental groups. Each group had 30 students. The control group was taught by the translation technique while the experimental group was taught by the reciprocal teaching technique. The research instruments employed in this study were an English achievement test and two different questionnaires, one for each group. The English achievement test was created by the researcher to evaluate English reading achievement in both groups of subjects. The scores obtained from the pre-test and the post-test of the control and the experimental groups were analyzed to find out the effectiveness of the two teaching techniques. The rating-scale questionnaires were also given to students in order to investigate their attitudes toward the teaching technique they received and their suggestions. The findings from the study indicate that :

1. There was a significant improvement between scores gained from the reading pre-test and the reading post-test for students in the control group taught by the use of the translation technique.
2. The mean scores on the post-test of students in the experimental group taught by the reciprocal teaching technique were significantly higher than the scores on the pre-test.
3. The post-test scores obtained by students in the experimental group taught by the reciprocal teaching technique were significantly higher than the post-test scores obtained by students in the control group taught by the translation technique.
4. The mean scores of both high-reading ability students and low-reading ability students in the experimental group were significantly higher than the mean scores on the pre-test of high and low-reading ability students in the control group.
5. The rating-scale questionnaires revealed that students in the experimental group showed more positive attitudes toward the reciprocal teaching technique than those in the control group showed toward the translation technique.

3936773 SCAL/M: สาขาวิชา : ภาษาศาสตร์ประยุกต์ ; ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์ประยุกต์)

สมปรารถนา รัตนกุล : การศึกษาทดลองการใช้เทคนิคการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูกับผู้เรียนในการสอนความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ (AN EXPERIMENTAL STUDY OF THE USE OF THE RECIPROCAL TEACHING TECHNIQUE IN TEACHING ENGLISH READING COMPREHENSION). คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ : ทรงศรี สรณสถาพร, M.A., Kenneth M. Roshong, M.A., 200 หน้า ISBN 974-661-627-7

การวิจัยครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาและเปรียบเทียบประสิทธิภาพของเทคนิคการแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูกับผู้เรียน กับการสอนแบบแปล ในการสอนความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาพยาบาลชั้นปีที่ 1 คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ที่มีผลต่อความเข้าใจเนื้อเรื่องภาษาอังกฤษและต่อสัมฤทธิ์ผล ในการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียน

ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักศึกษาพยาบาล ชั้นปีที่ 1 คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ปีการศึกษา 2540 จำนวน 60 คน ประชากรออกเป็น 2 กลุ่ม กลุ่มละ 30 คน คือ กลุ่มควบคุมที่ได้รับการสอนแบบแปล กับกลุ่มทดลองที่ได้รับการสอนด้วยเทคนิคการแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูกับผู้เรียน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ ข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ และ แบบสอบถามเพื่อวัดทัศนคติของประชากรทั้งในกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมที่มีต่อการสอนในเทคนิควิธีที่ประชากรในแต่ละกลุ่มได้รับ ผลการวิจัยระบุว่า

1. นักศึกษาในกลุ่มควบคุมที่เรียนด้วยการสอนแบบแปลสามารถทำคะแนนในข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพิ่มขึ้น ได้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ จากการเปรียบเทียบคะแนนที่ได้รับก่อนการทดลองกับคะแนนภายหลังการทดลอง
2. นักศึกษาในกลุ่มทดลอง ที่ได้รับเทคนิคการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูกับผู้เรียน สามารถทำคะแนนในข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ จากการเปรียบเทียบคะแนนที่ได้รับก่อนการทดลองกับคะแนนภายหลังการทดลอง
3. นักศึกษาในกลุ่มทดลอง ที่ได้รับเทคนิคการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูกับผู้เรียน ได้รับคะแนนจากข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านสูงกว่าผู้เรียนในกลุ่มควบคุมที่เรียนด้วยการสอนแบบแปลอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ
4. เมื่อพิจารณาตามความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาในกลุ่มควบคุม และกลุ่มทดลองพบว่า นักศึกษาในกลุ่มทดลองที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษดี และนักศึกษาที่มีความสามารถในการอ่านค่อนข้างต่ำ สามารถทำคะแนนในข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ ได้มากกว่านักศึกษาในกลุ่มควบคุมที่มีความสามารถในการอ่านดี และค่อนข้างต่ำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ
5. จากแบบสอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาทั้งสองกลุ่มที่มีต่อเทคนิคการสอนที่แต่ละกลุ่มได้รับ ภายหลังสิ้นสุดการทดลองพบว่า นักศึกษาในกลุ่มทดลองมีทัศนคติในทางบวกต่อเทคนิคการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาทกันระหว่างครูและผู้เรียน มากกว่านักศึกษาในกลุ่มควบคุมที่มีทัศนคติทางบวกต่อการสอนแบบแปล